

ФГБОУ ВО «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Протокол № 17

заседания диссертационного совета **24.2.288.10**

от **18 сентября 2025 года**

ЧЛЕНОВ СОВЕТА ВСЕГО: 15 человек.

ПРИСУТСТВОВАЛИ: 13 членов совета.

1. Кретов А.А. д.филол.наук, спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)
2. Меркулова И.А. д.филол.наук, спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)
3. Стародубцева Ю.А. к.филол.н., спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)
4. Артемова О.Г. д.филол.наук, спец. 5.9.8. (теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика)
5. Борискина О.О. д.филол.наук, спец. 5.9.8. (теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика)
6. Данькова Т.Н. д.филол.наук, спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)
7. Кольцова Л.М. д.филол.наук, спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)
8. Лемяскина Н.А. д.филол.наук, спец. 5.9.8. (теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика)
9. Новичихина М.Е. д.филол.наук, спец. 5.9.8. (теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика)
10. Рудакова Александра Владимировна д.филол.наук, спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)
11. Стернина М.А. д.филол.наук, спец. 5.9.8. (теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика)
12. Фененко Н.А. д.филол.наук, спец. 5.9.8. (теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика)
13. Шилихина К.М. д.филол.наук, спец. 5.9.5. (русский язык. Языки народов России)

ПОВЕСТКА ДНЯ: принятие к защите кандидатской диссертации Ивониной Анастасии Сергеевны «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

СЛУШАЛИ: Председателя экспертной комиссии, созданной для предварительного ознакомления с диссертационной работой Ивониной Анастасии Сергеевны «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика доктора филологических наук, профессора Новичихину Марину Евгеньевну о принятии к защите данной диссертации.

Работа выполнена в Бюджетном учреждении высшего образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Сургутский государственный педагогический университет».

Диссертация представляется к защите впервые и удовлетворяет всем требованиям ВАК РФ.

Диссертация А.С. Ивониной «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» посвящена изучению проблемы понимания иноязычного текста субъектами в возрасте от 16 до 18 лет в условиях взаимодействия языковых систем через установление возможной зависимости уровня понимания иноязычного текста от синтаксической сложности текста. Установление такой взаимосвязи позволяет не только объяснить процесс понимания текстового сообщения с точки зрения теории языка, но и дать ответ на вопрос о необходимых когнитивно-

лингвистических условиях взаимодействия языковых систем для достижения понимания текста.

Методологической базой исследования явились труды по психолингвистике, по структурной лингвистике и семантическому синтаксису, работы по учебному билингвизму, исследования процессов понимания текста и др.

Актуальность работы А.С. Ивониной связана как с назревшей потребностью установить источники затруднения понимания иноязычного текста в условиях взаимодействия языковых систем, так и с недостаточной разработанностью теории взаимодействия языковых систем в аспекте понимания синтаксически сложных конструкций.

Научная новизна диссертации состоит в доказательстве связи между степенью синтаксической сложности иноязычного текста, уровнем общей читательской грамотности и уровнем понимания иноязычного текста в ситуации учебного билингвизма детьми старшего подросткового возраста. Кроме того автором разработана и апробирована методика оценки синтаксической сложности иноязычного текста на базе существующих разработок оценки удобочитаемости текста, исследований в области сопоставительного синтаксиса английского и русского языков, а также на основе методики диагностики уровня понимания иноязычного текста в условиях учебного билингвизма как ситуации взаимодействия двух языковых систем.

Диссертационное сочинение «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» имеет теоретическую и практическую значимость. Результаты проведенного исследования расширяют научные представления о понятиях точности и глубины как параметров понимания иноязычного текста. Обнаруженные закономерности дополняют теоретическую базу исследований языкового сознания билингва новыми сведениями о психолингвистических основах понимания иноязычного текста. Наконец, в работе предложена формула расчета индекса синтаксической сложности текста в условиях взаимодействия двух языковых систем. Предложенные диагностические инструменты могут быть применены для дальнейшего изучения билингвальных речевых процессов и, как следствие, для формирования необходимых условий для овладения иностранным языком в ситуации учебного билингвизма.

Рецензируемая работа выполнена с учетом современных достижений лингвистики в области изучения рассматриваемых проблем. Теоретический раздел диссертации (глава первая) и библиографический список свидетельствуют о знании автором литературы по вопросам, затрагиваемым в представленном диссертационном сочинении.

Следует обратить внимание и на тот факт, что в работе А.С. Ивониной помимо традиционных теоретических и эмпирических методов исследования активно используются статистические методы – метод расщепления теста, метод расчета корреляции уравнением парной регрессии, расчет U-критерия Манна-Уитни, определение статистических зависимостей количественных показателей от качественных характеристик по методу шкалы Чеддока. Все это свидетельствует о квалификации автора, а количественные статистические критерии, равно как и графическое представление результатов, привносит в работу объективность и количественные статистические критерии.

При этом использование статистических методов не случайно, оно обусловлено объемом эмпирической базы: материалом для исследования послужили 292 текста на родном и иностранном языках.

Основные теоретические выводы и обобщения представлены диссертантом в пяти положениях, вынесенных на защиту, которые представляют научный интерес. При этом следует выделить прозвучавшие в положениях выводы о том, что такие параметры понимания иноязычного текста как глубина и точность могут быть достигнуты на трёх уровнях: семантизирующем, когнитивном и распредмечивающем; уровень понимания

иноязычного текста определяется общим уровнем сформированности психолингвистических механизмов обработки текста на родном языке, что объясняется единой психической основой двух явлений; при восприятии респондентами иноязычного текста высокой степени синтаксической сложности увеличивается глубина понимания иноязычного текста, а при восприятии текста низкой степени синтаксической сложности увеличивается точность понимания иноязычного текста; когнитивный и распределительный уровни понимания текста в условиях взаимодействия двух языковых систем не достигаются при восприятии синтаксически адаптированного текста, но могут быть достигнуты при восприятии синтаксически усложненного текста.

Диссертационное сочинение А.С. Ивониной содержит четыре приложения, в которых представлены описание процедуры диагностики понимания иноязычного и русскоязычного текста, ответы респондентов с разным уровнем понимания, расчет корреляции между уровнем понимания иноязычного текста и уровнем понимания текста на родном языке, расчет U-критерия Манна-Уитни для сравнения групп с разным уровнем синтаксической сложности текста.

Работа прошла апробацию на конференциях различного уровня. Материалы и выводы рецензируемого диссертационного сочинения отражены в научных публикациях автора. По теме исследования опубликовано 14 работ, в том числе 4 из них – в ведущих российских журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации. Отмеченные обстоятельства свидетельствуют о том, что А.С. Иволина выполнила требования к публикации основных научных результатов диссертации.

К сожалению, работа содержит и недостатки. Между тем, представляется, что все возникшие дискуссионные вопросы могут быть разрешены в ходе публичной защиты.

Оценка самостоятельности исследования составляет 87,3 %, включая цитирования и самоцитирования. Диссертант не нарушает требования к использованию заимствованных (цитируемых) материалов. Материалы, идеи, цитаты других авторов, присутствующие в работе, снабжены соответствующими ссылками в тексте и отражены в библиографическом списке.

Комиссия считает, что содержание диссертации Ивониной Анастасии Сергеевны «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» соответствует научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, а представленная в диссертационный совет работа отвечает требованиям п. 9-11 Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, и может быть принята к защите в диссертационный совет 24.2.288.10 по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

В качестве официальных оппонентов предлагаются:

- Мягкова Елена Юрьевна, доктор филологических наук, профессор ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», профессор кафедры теории языка, перевода и французской филологии.

- Кружилина Татьяна Владиславовна, кандидат филологических наук, доцент ФГБОУ ВО «Юго-Западный государственный университет», доцент кафедры иностранных языков.

В качестве ведущей организации рекомендуется ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского».

Оппоненты и ведущая организация выразили свое предварительное согласие.

ПОСТАНОВИЛИ:

Принять к защите диссертацию Ивониной Анастасии Сергеевны «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых

систем» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Утвердить официальными оппонентами:

Мягкову Елену Юрьевну, доктора филологических наук, профессора ФГБОУ ВО «Тверской государственной университет», профессора кафедры теории языка, перевода и французской филологии.

- Кружилину Татьяну Владиславовну, кандидата филологических наук, доцента ФГБОУ ВО «Юго-Западный государственный университет», доцента кафедры иностранных языков.

Утвердить в качестве ведущей организации ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского».

Назначить сроком защиты 04.12.2025 г.

Разрешить Ивониной Анастасии Сергеевне опубликование автореферата диссертации «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» на правах рукописи и утвердить список его рассылки.

Разместить текст объявления о защите и автореферата диссертации в единой информационной системе ВАК РФ.

Поручить подготовить проект заключения диссертационного совета по диссертации Ивониной Анастасии Сергеевны д.филол. наук Новичихиной Марине Евгеньевне, д.филол.наук Рудаковой Александре Владимировне, д.филол.наук Фененко Наталье Александровне.

РЕЗУЛЬТАТЫ ГОЛОСОВАНИЯ: «за» – 13, «против» – нет, «воздержался» – нет.

Председатель
диссертационного совета



/Кретов Алексей Александрович/

Ученый секретарь
диссертационного совета

/Стародубцева Юлия Анатольевна/